

Gazzetta ufficiale

delle Comunità europee

18° anno n. L 203

1° agosto 1975

Edizione in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità

- ★ **Regolamento (CEE) n. 2006/75 della Commissione, del 31 luglio 1975, che fissa, per la campagna 1975/1976, gli importi compensativi adesione applicabili a talune categorie di cereali, di riso e ai prodotti trasformati a base di cereali e di riso . . . 1**
- ★ **Regolamento (CEE) n. 2007/75 della Commissione, del 31 luglio 1975, recante modalità d'applicazione particolare del prelievo all'esportazione per i prodotti amidacei 7**

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 2006/75 DELLA COMMISSIONE

del 31 luglio 1975

che fissa, per la campagna 1975/1976, gli importi compensativi adesione applicabili a talune categorie di cereali, di riso e ai prodotti trasformati a base di cereali e di riso

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 229/73 del Consiglio, del 31 gennaio 1973, che determina le norme generali del regime degli importi compensativi nel settore dei cereali e che fissa tali importi per taluni prodotti⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1860/74⁽²⁾, in particolare l'articolo 9,

visto il regolamento (CEE) n. 243/73 del Consiglio, del 31 gennaio 1973, che stabilisce le norme generali del regime degli importi compensativi nel settore del riso e fissa detti importi per taluni prodotti⁽³⁾, in particolare l'articolo 7, paragrafo 1,

considerando che, a norma dell'articolo 74, paragrafo 1 dell'atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati⁽⁴⁾, in appresso denominato « atto », nonché dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 229/73, gli importi compensativi applicabili ai cereali, per i quali non è fissato alcun prezzo d'intervento derivato per i nuovi Stati membri, sono derivati da quelli applicabili al cereale di riferimento per il quale è fissato un prezzo d'intervento derivato; che, in conformità del predetto articolo 2, la derivazione si effettua applicando dei coefficienti;

considerando che gli importi compensativi per i cereali di riferimento e i coefficienti applicabili per la campagna 1975/1976 sono stati fissati con regolamento (CEE) n. 1602/75⁽⁵⁾; che l'applicazione di tali coefficienti all'importo compensativo valido per il cereale di riferimento dà luogo agli importi compensativi indicati all'allegato A;

considerando che per quanto riguarda il riso semigreggio a grani tondi, il riso semigreggio a grani

lungi e le rotture, gli importi compensativi sono fissati, conformemente all'articolo 80 dell'atto, in base a quelli validi durante la campagna precedente e secondo le regole per il ravvicinamento dei prezzi stabilite dall'articolo 52 dell'atto;

considerando che per i prodotti amidacei è stato necessario, a decorrere dal 1° aprile 1975, istituire un importo compensativo adesione negli scambi con alcuni nuovi Stati membri; che, infatti, i prezzi di mercato per i prodotti di base in questione sono inferiori, in detti nuovi Stati membri, ai prezzi validi per gli altri Stati membri diminuiti dell'importo della restituzione alla produzione; che una tale situazione porta a far beneficiare le industrie situate in detti nuovi Stati membri di condizioni d'approvvigionamento migliori che quelle esistenti negli altri Stati membri; che l'esistenza di un importo compensativo negli scambi fra detti Stati membri permette di evitare delle discriminazioni;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1955/75 del Consiglio del 22 luglio 1975, relativo alle restituzioni alla produzione nei settori dei cereali e del riso⁽⁶⁾, ha fissato tali restituzioni; che queste sono di un importo uniforme per tutta la campagna; che, in conseguenza, è possibile fissare, per i prodotti amidacei, gli importi compensativi validi per tutta la durata della campagna;

considerando che l'applicazione dell'articolo 74, paragrafo 2 e dell'articolo 80, paragrafo 2, dell'atto ai prodotti di cui all'articolo 1, lettere c) e d), del regolamento n. 120/67/CEE del Consiglio, del 13 giugno 1967, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽⁷⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 665/75⁽⁸⁾, nonché all'articolo 1, paragrafo 1, lettera c), del regolamento n. 359/67/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1967, relativo all'organizza-

⁽¹⁾ GU n. L 27 del 1° 2. 1973, pag. 25.

⁽²⁾ GU n. L 197 del 19. 7. 1974, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 29 del 1° 2. 1973, pag. 26.

⁽⁴⁾ GU n. L 73 del 27. 3. 1972, pag. 14.

⁽⁵⁾ GU n. L 164 del 27. 6. 1975, pag. 2.

⁽⁶⁾ GU n. L 200 del 31. 7. 1975, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU n. 117 del 19. 6. 1967, pag. 2269/67.

⁽⁸⁾ GU n. L 72 del 20. 3. 1975, pag. 14.

zione comune del mercato del riso⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 668/75⁽²⁾, dà luogo agli importi compensativi indicati nell'allegato C;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli importi compensativi applicabili per la campagna 1975/1976 negli scambi tra la Comunità e i nuovi Stati membri e tra questi ultimi e i paesi terzi sono fissati:

- all'allegato A per i prodotti di cui all'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 299/73;

- all'allegato B per i prodotti di cui all'articolo 1, lettere a) e b) del regolamento n. 359/67/CEE;
- all'allegato C per i prodotti di cui all'articolo 1, lettere c) e d), del regolamento n. 120/67/CEE e all'articolo 1, paragrafo 1, lettera c), del regolamento n. 359/67/CEE.

Articolo 2

Gli importi compensativi di cui all'articolo 1 e 2, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 229/73 figurano all'allegato A.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 31 luglio 1975.

Per la Commissione

P. J. LARDINOIS

Membro della Commissione

(1) GU n. 174 del 31. 7. 1967, pag. 1.

(2) GU n. L 72 del 20. 3. 1975, pag. 18.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Céréales / Kornsorter / Getreide / Cereali / Granen / Cereals

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Echanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.01 A	6,00	4.50	26.62
10.01 B	7,60	9.17	38.76
10.02	—	9.65	29.29
10.03	5,15	8.80	25.08
10.04	4,94	8.39	22.62
10.05 B	—	11.17	23.35
10.07 B	—	8.50	23.20
10.07 C	—	11.70	23.32

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Riz / Ris / Reis / Riso / Rijst / Rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Echanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	49,16	49.16	49.16
10.06 A I b)	55,84	55.84	55.84
10.06 A II a)	61,45	61.45	61.45
10.06 A II b)	69,80	69.80	69.80
10.06 B I a)	75,45	74.45	74.45
10.06 B I b)	94,37	94.37	94.37
10.06 B II a)	79,29	79.29	79.29
10.06 B II b)	101,16	101.16	101.16
10.06 C	28,12	28.12	28.12

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Produits transformés à base de céréales et de riz / Produkter forarbejdet på basis af korn og ris
 Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse / Prodotti trasformati a base di cereali e di riso
 Verwerkte produkten van tarwe en rijst / Products processed from cereals or rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originare et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
07.06 A	0,93	1-58	4-51
11.01 A	8,07	5-57	35-04
11.01 B	—	12-78	38-78
11.01 C	7,21	12-32	35-11
11.01 D	6,92	11-75	31-67
11.01 E I	—	15-64	32-69
11.01 E II	—	11-39	23-82
11.01 F	29,81	29-81	29-81
11.01 H	—	8-67	23-66
11.01 K	—	11-93	23-79
11.02 A I a)	10,66	13-64	54-57
11.02 A I b)	8,72	6-02	37-84
11.02 A II	—	13-51	41-01
11.02 A III	7,21	12-32	35-11
11.02 A IV	6,92	11-75	31-67
11.02 A V a) 1	—	15-64	32-69
11.02 A V a) 2	—	15-64	32-69
11.02 A V b)	—	11-39	23-82
11.02 A VI	29,81	29-81	29-81
11.02 A VIII	—	8-67	23-66
11.02 A IX	—	11-93	23-79
11.02 B I a) 1	7,21	12-32	35-11
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	8-56	23-07
11.02 B I a) 2 bb)	6,92	11-75	31-67
11.02 B I a) 4	—	11-90	32-48
11.02 B I b) 1	7,21	12-32	35-11
11.02 B I b) 2	6,92	11-75	31-67
11.02 B I b) 4	—	11-90	32-48
11.02 B II a)	7,98	5-99	35-40
11.02 B II b)	—	12-83	38-96
11.02 B II c)	—	15-64	32-69
11.02 B II d)	—	16-38	32-65
11.02 C I	8,40	6-30	37-27
11.02 C II	—	13-51	41-01
11.02 C III	7,21	12-32	35-11
11.02 C IV	6,92	11-75	31-67
11.02 C V	—	15-64	32-69
11.02 C VII	—	11-90	32-48
11.02 C VIII	—	16-38	32-65
11.02 D I	6,12	4-59	27-15

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	(RE/UC/1 000 kg)		
	DK	IRL	UK
		Echanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and	
11.02 D II	—	9·84	29·88
11.02 D III	5,25	8·98	25·58
11.02 D IV	5,04	8·56	23·07
11.02 D V	—	11·79	23·82
11.02 D VII	—	8·67	23·66
11.02 D VIII	—	11·93	23·79
11.02 E I a) 1	5,25	8·98	25·58
11.02 E I a) 2	5,04	8·56	23·07
11.02 E I a) 4	—	8·67	23·66
11.02 E I b) 1	7,21	12·32	35·11
11.02 E I b) 2	6,92	11·75	31·67
11.02 E I b) 4	—	11·90	32·48
11.02 E II a)	8,40	6·30	37·27
11.02 E II b)	—	13·51	41·01
11.02 E II c)	—	15·64	32·69
11.02 E II d)	—	16·38	32·65
11.02 E II e) 1	39,37	39·37	39·37
11.02 F I	6,12	4·59	27·15
11.02 F II	—	9·84	29·88
11.02 F III	5,25	8·98	25·88
11.02 F IV	5,04	8·56	23·07
11.02 F V	—	11·38	23·82
11.02 F VI	28,68	28·68	28·68
11.02 F VIII	—	8·67	23·66
11.02 F IX	—	11·93	23·79
11.02 G I	1,50	1·13	6·66
11.02 G II	—	2·79	5·84
11.06 A	0,93	1·58	4·51
11.06 B I	—	1·88	21·49
11.06 B II	—	17·98	37·59
11.07 A I a)	10,68	8·01	47·38
11.07 A I b)	7,98	5·99	35·40
11.07 A II a)	9,17	15·66	44·64
11.07 A II b)	6,85	11·70	33·36
11.07 B	7,98	13·64	38·87
11.08 A I	—	1·88	21·49
11.08 A II	24,05	24·05	24·05
11.08 A III	—	—	22·70
11.08 A IV	—	1·88	21·49
11.08 A V	—	1·88	21·49
11.09 A	—	—	41·28
11.09 B	—	—	41·28
17.02 B II a)	—	2·46 ⁽¹⁾	28·94 ⁽¹⁾
17.02 B II b)	—	1·88 ⁽¹⁾	21·49 ⁽¹⁾
17.05 B I	—	2·46	28·04
17.05 B II	—	1·88	21·49
23.02 A I a)	0,89	1·96	6·00
23.02 A I b) 1	0,89	1·96	6·00

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originare et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
23.02 A I b) 2	0,89	1.96	6.00
23.02 A II a)	0,89	1.96	6.00
23.02 A II b)	0,89	1.96	6.00
23.03 A I	—	2.34	26.70
23.07 B I a) 1	—	1.79	3.74
23.07 B I a) 2	—	1.79	3.74
23.07 B I b) 1	—	5.59	11.68
23.07 B I b) 2	—	5.59	11.68
23.07 B I c) 1	—	8.38	17.51
23.07 B I c) 2	—	8.38	17.51

(¹) Les produits relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I sont, en vertu règlement n° 189/66/CEE, soumis au même régime que celui pour les produits relevant de la sous-position 17.02 B II.

Toutefois, à l'importation en Irlande, l'élément fixe applicable pour les produits de la sous-position tarifaire 17.02 B I a) est fixé à zéro; pour les campagnes suivantes, en ce qui concerne les importations en provenance des pays tiers, cet élément est adapté conformément aux dispositions de l'article 59 paragraphe 2 de l'acte.

For de varer, der henhører under position 17.02 B I gælder, i henhold til forordning nr. 189/66/EØF, den samme ordning som den, der gælder for varer henhørende under position 17.02 B II. Ved indførsel til Irland sættes det faste element gældende for varer henhørende under pos. 17.02 B I a) dog til nul; for de følgende produktionsår tilpasses dette element, for så vidt angår indførsel fra tredjelande i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 59, stk. 2 i akten.

Für die unter die Tarifstelle 17.02 B I fallenden Erzeugnisse gilt gemäß der Verordnung Nr. 189/66/EWG die gleiche Regelung wie für die Tarifstelle 17.02 B II. Der bei der Einfuhr nach Irland für die Erzeugnisse der Tarifstelle 17.02 B I a) geltende feste Teilbetrag wird jedoch auf Null festgesetzt; für die darauffolgenden Wirtschaftsjahre wird dieser Teilbetrag für Einfuhren aus dritten Ländern gemäß Artikel 59 Absatz 2 der Beitrittsakte angepaßt.

I prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B I sono, ai sensi del regolamento n. 189/66/CEE, sottoposti allo stesso regime previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

Tuttavia, all'importazione in Irlanda, l'elemento fisso applicabile per i prodotti della sottovoce tariffaria 17.02 B I a) è fissato a zero; per le campagne successive, detto elemento è adattato, per le importazioni in provenienza dai paesi terzi, in conformità dell'articolo 59, paragrafo 2, dell'atto.

De produkten die vallen onder onderverdeling 17.02 B I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde regeling als de produkten van onderverdeling 17.02 B II.

Voor invoer in Ierland evenwel wordt het vaste element voor de produkten van onderverdeling 17.02 B I a) van het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld op nul; voor het daarop volgende verkoopseizoen wordt dit element voor de invoer uit derde landen aangepast overeenkomstig het bepaalde in artikel 59, lid 2, van de Akte.

Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the products falling within subheading 17.02 B I shall be subject to the same treatment as products falling within subheading 17.02 B II. However the fixed component applicable to imports into Ireland of products falling within tariff subheading 17.02 B I a) is fixed at zero; for subsequent marketing years this component shall be adjusted, in respect of imports from third countries, in accordance with Article 59 (2) of the Act.

REGOLAMENTO (CEE) N. 2007/75 DELLA COMMISSIONE**del 31 luglio 1975****recante modalità d'applicazione particolare del prelievo all'esportazione per i prodotti amidacei**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento n. 120/67/CEE del Consiglio, del 13 giugno 1967, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 665/75⁽²⁾,

visto il regolamento n. 359/67/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1967, relativo all'organizzazione comune del mercato del riso⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 668/75⁽⁴⁾,

visto il regolamento (CEE) n. 1955/75 del Consiglio, del 22 luglio 1975, relativo alle restituzioni alla produzione nei settori dei cereali e del riso⁽⁵⁾, in particolare l'articolo 8 a),

considerando che il regolamento (CEE) n. 1955/75 dispone all'articolo 6, paragrafo 2, che, se i prezzi sul mercato mondiale del granturco e del frumento tenero o sul mercato mondiale delle rotture di riso superano in misura notevole i corrispondenti prezzi di entrata, diminuiti della restituzione alla produzione, e se tale tendenza si conferma, può essere istituito un prelievo all'esportazione;

considerando che, se il prelievo all'importazione del prodotto di base è inferiore di oltre 3,0 UC alla tonnellata all'importo della restituzione alla produzione e se tale situazione perdura per almeno 15 giorni, si può assumere che ricorrano i presupposti definiti all'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1955/75 per l'istituzione di un prelievo all'esportazione;

considerando che si devono prevedere gli elementi da prendere in considerazione per il calcolo di tale prelievo all'esportazione, nel caso in cui venga a prodursi la situazione sopra descritta; che a tal fine è opportuno istituire un sistema forfettario, analogo a quello adottato nel calcolo del prelievo all'importazione e della restituzione all'esportazione per i prodotti trasformati a base di cereali e riso;

considerando che, per adeguarsi il più possibile alla realtà, è d'uopo calcolare il prelievo all'esportazione in base agli elementi di prezzo valevoli nel corso della settimana precedente quella in cui ha luogo la fissazione del prelievo stesso; che, per poter adattare

quest'ultimo alle fluttuazioni di prezzo che dovessero eventualmente verificarsi sul mercato mondiale, occorre lasciarlo in vigore per una settimana soltanto;

considerando che, in virtù del regolamento (CEE) n. 1955/75, la restituzione alla produzione per i nuovi Stati membri corrisponde alla restituzione alla produzione negli Stati membri fondatori, diminuita dell'importo compensativo applicabile;

considerando che è opportuno ricorrere alla possibilità di prefissazione del prelievo all'esportazione date le condizioni del mercato e le esigenze del commercio internazionale, in particolare l'uso di concludere contratti di vendita a lungo termine;

considerando che il regolamento (CEE) n. 645/75 della Commissione, del 13 marzo 1975⁽⁶⁾, ha stabilito le modalità comuni di applicazione dei prelievi e delle tasse all'esportazione, per i prodotti agricoli; che, quindi, le disposizioni di tale regolamento si applicano ai prelievi all'esportazione per i prodotti amidacei;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali e per il riso,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Ove si constati che il prelievo all'importazione per il granturco, il grano tenero e per le rotture di riso è inferiore di almeno 3 UC/tonnellata all'importo della restituzione alla produzione valida nel mese in corso e che la media dei prelievi validi nei quindici giorni consecutivi seguenti è inferiore di almeno 3 UC alla tonnellata alla media della restituzione alla produzione valida durante gli stessi 15 giorni, viene istituito il prelievo di cui all'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1955/75.

2. a) Il prelievo all'esportazione è uguale, per tonnellata di prodotto di base, alla differenza tra la restituzione alla produzione valida il giorno in cui detto prelievo è stato fissato e la media dei prelievi applicabili nei 7 giorni che precedono la data di entrata in applicazione del prelievo medesimo.

(1) GU n. 117 del 19. 6. 1967, pag. 2269/67.

(2) GU n. L 72 del 20. 3. 1975, pag. 14.

(3) GU n. 174 del 31. 7. 1967, pag. 1.

(4) GU n. L 72 del 20. 3. 1975, pag. 18.

(5) GU n. L 200 del 31. 7. 1975, pag. 1.

(6) GU n. L 67 del 14. 3. 1975, pag. 16.

- b) Per i prodotti di cui all'articolo 1, tale differenza viene successivamente moltiplicata per i coefficienti relativi a detti prodotti, che figurano nella colonna n. 4 dell'allegato del regolamento (CEE) n. 1052/68 ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 980/75 ⁽²⁾.

Il prelievo all'esportazione viene modificato soltanto se l'applicazione del paragrafo 2 a) determina un aumento o una diminuzione superiore a 0,8 UC/tonnellata di prodotto base.

3. Per i nuovi Stati membri, gli importi da considerarsi come prelievo all'importazione e come restituzione alla produzione ai sensi dei paragrafi precedenti sono, rispettivamente, il prelievo e la restituzione per il prodotto in causa, diminuiti dell'importo compensativo adesione applicabile.

Articolo 2

Il prelievo all'esportazione è fissato dalla Commissione una volta alla settimana.

Articolo 3

1. Il prelievo all'esportazione può formare oggetto di fissazione anticipata. Detto prelievo applicabile ai prodotti di cui all'articolo 1 è fissato in anticipo, su richiesta dell'interessato, all'atto della presentazione

della domanda del titolo. Nel qual caso l'importo del prelievo all'esportazione prefissato è uguale a quello applicabile il giorno del deposito della domanda del titolo per l'esportazione.

2. In caso di modifica delle restituzioni alla produzione fissate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1955/75 fra il giorno della domanda e quello dell'esportazione, il prelievo all'esportazione prefissato è adattato. Detto adattamento viene effettuato aumentando o diminuendo l'importo prefissato del prelievo della differenza risultante da tale modifica, tale differenza essendo moltiplicata per il coefficiente di cui alla colonna 4 dell'allegato al regolamento (CEE) n. 1052/68 per i prodotti in causa.

Articolo 4

Il regolamento (CEE) n. 1981/74 è abrogato alle date previste dall'articolo 5 per i prodotti di cui trattasi.

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore:

- il 1° agosto 1975 per i prodotti che ricadono nel campo d'applicazione del regolamento n. 120/67/CEE;
- il 1° settembre 1975 per i prodotti che ricadono nel campo di applicazione del regolamento n. 359/67/CEE.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 31 luglio 1975.

Per la Commissione

P. J. LARDINOIS

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 179 del 25. 7. 1968, pag. 8.

⁽²⁾ GU n. L 95 del 17. 4. 1975, pag. 1.